УДК 81-114

**Тимошенкова Г.Ю.**

*Военная академия, e-mail: g.timoshenckova@yandex.ru*

**ОРГАНИЗАЦИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ РУССКОМУ ЯЗЫКУ**

**Статья Г.Ю. Тимошенковой «Организация педагогического общения в процессе обучения ИВС русскому языку» посвящена такому значимому фактору формирования нравственных качеств личности, как педагогическое общение. Отмечается, что в процессе формирования комфортного педагогического общения начинают образовать преподаватель и иностранный обучающийся образуют общее эмоционально-психологическое пространство, способствующее приобщению обучаемого к культуре новой для него действительности и своих возможностей. Таким образом разворачивается процесс социализации личности иностранного обучающегося. Разъясняются особенности применения этнопедагогической модели, которая формирует нравственные и коммуникативные качества личности курсантов-иностранцев. Иностранные военнослужащие, погружаясь в культуру другого этноса, должны не только идентифицироваться в ней, но и научиться понимать ее значимость, особенности и нравственно-эстетическую природу.**

**Ключевые слова:** педагогическое общение, процесс социализации личности; этнопедагогическая модель, диалог культур, межкультурная компетенция**.**

**Timoshenkova G.Yu.**

*Military Academy, e-mail:* *g.timoshenckova@yandex.ru*

**ORGANIZATION OF PEDAGOGICAL COMMUNICATION IN THE PROCESS**

**OF TEACHING FOREIGN MILITARY CADETS THE RUSSIAN LANGUAGE**

**The article by G.Yu. Timoshenkova "Organization of Pedagogical Communication in the Process of Teaching Foreign Military Cadets the Russian Language" is devoted to such a significant factor in the formation of moral qualities of an individual as pedagogical communication. It is noted that in the process of forming comfortable pedagogical communication, a teacher and a foreign student begin to form a common emotional and psychological space that facilitates the student's introduction to the culture of a new reality and his or her capabilities. Thus, the process of socialization of the personality of a foreign student unfolds. The features of the application of the ethnopedagogical model, which forms the moral and communicative qualities of the personality of foreign cadets, are explained. Foreign military personnel, immersing themselves in the culture of another ethnic group, should not only identify themselves in it, but also learn to understand its significance, features and moral and aesthetic nature.**

**Keywords:** pedagogical communication, the process of socialization of the individual; ethnopedagogical model, dialogue of cultures, intercultural competence.

Принято считать, что в психолого-педагогическом плане развития личности обучающегося можно выделить несколько этапов. Во-первых, это эмоциональные реакции внешнего, подражательного плана; во-вторых, интериоризация нравственных чувств постепенно и их переход в глубокие внутренние переживания личности; и наконец, превращение нравственного чувства в мотив, стимулирующий поступки нравственного характера. Под интериоризацией в науке понимают психологический механизм перехода из внешнего во внутренний план действий, а также его вербализацию. Иными словами, проходя данные этапы, нравственное чувство становится внутренней необходимостью личности, выполняющей сформировавшиеся требования, т.е. устойчивым личностным образованием. Процесс формирования нравственных качеств личности описан концепцией развития, разработанной Л.С. Выготским и П.Я. Гальпериным [1], согласно которой личность обучаемого представляет собой своеобразный синтез собственных качеств и интериоризации субъектно-интенциональных качеств других индивидов.

Значимым фактором формирования нравственных качеств является корректно организованное педагогическое общение. Комфортное (эмоционально положительное) общение создает условия для творческой совместной деятельности обучающего и обучающегося, появления особой установки на другого человека, вызывающей чувство уважения, благодарности, симпатии.

В состоянии комфортного общения две личности – преподаватель и иностранный военнослужащий (ИВС) – начинают образовать общее эмоционально-психологическое пространство, в котором разворачивается творческий процесс приобщения обучаемого к культуре, разностороннего познания окружающей его социальной действительности и себя самого, своих возможностей и способностей в новой культурно-образовательной среде, т.е. разворачивается процесс социализации личности обучаемого. Так, российская военная история и армейские традиции, фольклор – это эффективные средства воспитания интернационализма, трудолюбия и гуманности, т.е. тех качеств, которые являются основой духовно-нравственной культуры каждой личности. При этом одним из основных принципов разработки модели формирования нравственных качеств ИВС является реализация межкультурного подхода [2, с. 240].

Понятие межкультурной коммуникации сегодня широко обсуждается, корректируется и совершенствуется. Установлено, что межкультурная коммуникация эффективна в том случае, если ее представители принадлежат к разным культурам и осознают все культурные явления, не принадлежащие к их культуре, как чужие [3, с. 91-92]. Современные исследователи рассматривает межкультурную коммуникацию как диалог культур: «межкультурная коммуникация является способом общечеловеческого общения, который охватывает обмен информацией и культурными ценностями в контексте межэтнической коммуникации» [4, с. 39-40]. В целом сегодня выделяют следующие основные характеристики данного понятия.

1. Взаимодействие культур, происходящее в определенном пространстве и времени, в котором культура рассматривается как родовое понятие, а культурные контакты приобретают разнообразные формы и находят свое выражение в соприкосновении, взаимоотношении и диалоге.

2. Соприкосновение культур, в процессе которого они вступают в диалог, следствием которого становится их актуализация, заключающаяся в проявлении общечеловеческого и специфического каждой культуры как системы.

3. Взаимовлияние культур, которое получает свою экстериоризацию (переход действия из внутреннего во внешний план и, в частности, превращение внутреннего психического действия во внешнее действие) через язык и вербальное содержание, создающее специфическую картину мира [4, с. 41].

Основываясь на данных положениях, в методике преподавания РКИ была разработана так называемая этнопедагогическая модель формирования нравственных и коммуникативных качеств личности курсантов-иностранцев [5, с. 41].

Указанная этнопедагогическая модель предполагает, что нравственность в человеке формируется и развивается в его процессе деятельности, общения, контактов с другими как результат его самостоятельных действий и поступков, обусловленных внутренним потенциалом личностных качеств, потребностей, интересов, мотивов, целей. При этом личность выступает в качестве носителя своеобразного синтеза собственных качеств данного индивида и интериоризации субъектно-интенциональных качеств других индивидов.

Не следует сбрасывать со счетов и то, что воспитание личности обучающегося начинается с направленности на понимание и принятие своих партнеров по общению (поначалу – формальному и неформальному, деловому и игровому) и равнопартнерское взаимодействие с ними. В развитии социально-перцептивной культуры обучающихся ИВС решающую роль играет положительная окрашенность повседневного педагогического общения, построенного на взаимопонимании и взаимоприятии. Перцептивная культура – это личностная культура человека, связанная с восприятием, анализом, процессом переосмысления полученной информации.

В результате комфортного педагогического общения у обучающихся формируется межкультурная компетенция – сформированность представлений об общечеловеческих этических ценностях, которая учитывает национально-культурные особенности объекта культуры и выявляет различия в его восприятии (принадлежности к различным культурам).

Таким образом, формирование нравственных качеств может быть реализовано с учетом данных компаративного этнокультуроведческого анализа.

Этнопедагогическая модель формирования нравственных качеств ИВС может быть представлена как последовательность реализации представленных теоретических положений и условий на материале компаративного этнокультуроведческого анализа. Она основывается на трехступенчатой деятельностной модели, состоящей из мотивационно-побудительного, аналитико-синтетического и исполнительно-реализующего этапов.

В качестве конкретного механизма сочетания указанных методов может быть предложен этнокультуроведческий анализ, входящий в трехступенчатую модель обучения. При выборе этого механизма следует исходить из положения о необходимости сопоставительного гуманистически ориентированного соизучения иноязычной и родной культур при формировании интегративных коммуникативных умений межкультурного общения.

Подчеркнем, что формирование нравственных качеств личности путем диалога культур в учебной деятельности должно опираться на идею альтернативной сравнительности, которая носит только аналитический характер, избегая всякого рода оценок. Обучающиеся погружаются в культуру другого этноса, они должны определенным образом идентифицироваться в ней, осознавая ее значимость, особенности, постигая нравственно-эстетическую природу. К примеру, такой общеизвестный прием, как сравнительный анализ пословиц, поговорок, фразеологизмов, сказок позволит учащимся понять общность тех ценностных идеалов, к которым стремились разные народы. Фольклор любого народа оптимально сочетает самобытные национальные этнические ценности с универсальными общечеловеческими ценностями [5, с.40-46].

Однако для начала необходимо выявить общий уровень развития иноязычных способностей ИВС. Если учащиеся не имеют четкого и осознанного представления о своей культуре, недостаточно хорошо владеют хотя бы одним из своих родных языков, то ознакомление с чужой культурой не будет иметь ожидаемого результата. Общеизвестно, что у обучающихся-билингвов в силу их причастности к двум культурам процесс приобщения к иноязычной культуре проходит успешнее, чем у других обучаемых. Как показывает практика, использование данной модели обучения эффективно реализует принципы индивидуализации обучения, а динамическая структура характеристики языковой личности позволяет отслеживать процесс обучения, фиксировать динамику развития способностей, на основе чего происходит корректировка учебной деятельности курсантов.

Как известно, путь к образованию лежит как через родной, так и через иностранный язык. И, осваивая каждый новый язык, человек расширяет границы своего мировосприятия и мироощущения, его картина мира, созданная с помощью родного языка, обогащается новыми красками иной культуры. Современный образованный человек должен уметь адекватно воспринимать и культурные различия. В свою очередь, современный офицер является продуктом своей культуры, что позволяет ему быть объективным и принципиальным, признавать другую личность и культуру в качестве условия обогащения своего собственного существования в мире.

Следовательно, преодоление коммуникативных препятствий в преподавании любого иностранного языка может иметь место лишь в случае достижения межкультурной коммуникации и является продуктом диалога культур. В частности, обучение ИВС русскому языку как иностранному в военном вузе понимается как взаимодействие контактирующих культур, обеспечивающих адекватное взаимопонимание и духовное взаимообогащение представителей разных культурных общностей.

Перед преподавателем РКИ стоит невероятно трудная задача – выработать (в ограниченные сроки) у ИВС умение употреблять русский язык в аутентичных ситуациях межкультурного общения; объяснить и облегчить понимание чужого образа жизни и поведения; расширить индивидуальную картину мира обучающихся [6, с.53-60]. Одним из основных педагогических условий развития языковой личности курсантов военно-технического вуза выступает профессионально-ориентированная страноведческая направленность языкового образования, которая обеспечивает:

- формирование структуры мотивов и иерархии ценностных смыслов языковой личности ИВС, релевантных осуществлению будущей профессиональной деятельности, а именно: мотивационно-ценностного отношения к будущей профессиональной деятельности и к пространству, в котором происходит процесс социализации и профессионального самоопределения данной личности;

- организацию познавательной деятельности ИВС на основе знания и понимания современных исторических фактов и процессов, современного состояния материальной культуры с целью формирования прочных профессиональных знаний, имеющих языковую основу;

- развитие языковой компетенции и коммуникативных навыков языковой личности ИВС, способствующих ее успешному функционированию в рамках диалога культур;

- осознание иностранными военнослужащими себя в качестве культурно-исторических субъектов своей родины и одновременно поликультурных субъектов в спектре различных культур.

Итак, основными педагогическими условиями развития языковой личности будущего иностранного специалиста, обучающегося в российском военном вузе, можно считать следующие положения.

1. Развитие языковой компетенции и коммуникативных навыков языковой личности иностранного военнослужащего, способствующих ее успешному функционированию в рамках диалога культур.

2. Активизация ресурсных возможностей профессионально-ориентированного лингвокультуроведения, выступающего в качестве содержательной основы иноязычного образования.

2. Организация на занятии познавательной деятельности, способствующей правильному пониманию истории и современного состояния материальной культуры с целью формирования прочных профессиональных знаний, имеющих языковую основу.

3.Формирование мотивационно-ценностного отношения обучающихся к будущей профессиональной деятельности и пространству, в котором происходит процесс социализации и профессионального самоопределения личности.

5. Осознание обучающимися себя в качестве культурно-исторических субъектов родного края и одновременно поликультурных субъектов в спектре различных культур, т.к. именно на этой основе происходит формирование мотивационно-ценностного отношения к изучаемому языку как эффективному средству дальнейшего личностно-языкового развития.

6. Использование в образовательном процессе проблемно-коммуникативных методов обучения, игровых технологий (ценностно-ориентированных и профессионально-ориентированных ролевых игр и дискуссий), предполагающих обращение к личности обучающегося и направленных на совершенствование ее коммуникативно-языкового поведения.

**Список литературы**

1 Выготский Л.С. Проблема обучения и умственного развития // Избранные психологические исследования. М.: 1956. 36 с.

2 Гуров В.Н., Вульфов Б.З., Галяпина В.Н. Формирование толерантной личности в полиэтнической образовательной среде: учебное пособие. М.: МГТУ, 2004. С. 240.

3 Харченкова Л.И. Диалог культур (в обучении русскому языку как иностранному). СПб.: Сударыня, 1994. 142 с.

4 Фурманова В.П. Межкультурная коммуникация и культурно-языковая прагматика в теории и практике преподавания иностранных языков (языковой вуз). М.: Русский язык, 1994. С. 24.

5 Лазарева М.А. Принципы разработки этнопедагогической модели формирования нравственных качеств студента неязыкового вуза // Современные проблемы науки и образования. 2007. № 3. С. 40-46.

6 Тимошенкова Г.Ю., Садовская Е.Ю.Взаимосвязь лингвокультурологических и педагогических аспектов формирования личности иностранных военнослужащих // Материалы 15 Международной конференции «Интернационализация современного российского образования». Воронеж: ВГУИТ, 2013. С. 53-60.

**Spisok literatury**

1 Vy`gotskij L.S. Problema obucheniya i umstvennogo razvitiya // Izbranny`e psixolo-gicheskie issledovaniya. M.: 1956. 36 s.

2 Gurov V.N., Vul`fov B.Z., Galyapina V.N. Formirovanie tolerantnoj lichnosti v polie`tnicheskoj obrazovatel`noj srede: uchebnoe posobie. M.: MGTU, 2004. S. 240.

3 Xarchenkova L.I. Dialog kul`tur (v obuchenii russkomu yazy`ku kak inostrannomu). SPb.: Sudary`nya, 1994. 142 s.

4 Furmanova V.P. Mezhkul`turnaya kommunikaciya i kul`turno-yazy`kovaya pragmatika v teorii i praktike prepodavaniya inostranny`x yazy`kov (yazy`kovoj vuz). M.: Russkij yazy`k, 1994. S. 24.

5 Lazareva M.A. Principy` razrabotki e`tnopedagogicheskoj modeli formirovaniya nravstvenny`x kachestv studenta neyazy`kovogo vuza // Sovremenny`e problemy` nauki i obrazo-vaniya. 2007. № 3. S. 40-46.

6 Timoshenkova G.Yu., Sadovskaya E.Yu. Vzaimosvyaz` lingvokul`turologicheskix i pe-dagogicheskix aspektov formirovaniya lichnosti inostranny`x voennosluzhashhix // Materialy` 15 Mezhdunarodnoj konferencii «Internacionalizaciya sovremennogo rossijskogo obrazovaniya». Voronezh: VGUIT, 2013. S. 53-60.